FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist 142
Enu 4

CINQUIÈM
DU CA

Province Quebec — District No. 142 — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 13 {in / dans} Township of Chatham {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8. Eight

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ John McOuat {Enumerator. / Recenseur.} Enu 12-13

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession, and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly a citizen. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dernier de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Wage-earners only. State whether employed by the week, month, year, piece-work, or other specified time. / Employés seulement. Mentionner si la personne est employée à la semaine, au mois, à l'année, à la pièce ou autrement.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant en 1910 à un emploi supplémentaire ou à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux de gages par heure lorsque employés à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can, if 16 years of age or over, speak English. / Peut, si âgé de 16 ans ou plus, parler anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Other infirmity (specify). / Autre infirmité (spécifier).
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
67	68	Elliott George	Mt 754 Chatham	M	Head	M	Sept	1882	28	England	1907		English	Canadian	Presbyterian	Operative	Farmer			W	Cambridge Factory	52		60		520							Yes	Yes	E					
		" Ada Mrs	" "	F	Wife	M	April	1884	27	"			Scotch	"	"																		Yes	Yes	E					
		Campbell William	" "	M	Brother-in-law	M	July	1892	18	Ont			Scotch	Canadian	R Catholic	Operative	Farmer			W	Cambridge Factory	52		60		220							No	No	E					
68	69	Poulin Henri	Mt 754	M	Head	M	April	1884	27	Que			French	Canadian	R Catholic	Operative	Farmer			W	Cambridge F.	52		60		600							Yes	Yes	F					
		" Permilia	" "	F	Wife	M	July	1885	25	Que			French	Canadian	R Catholic																		Yes	Yes	F					
		" Armand	" "	M	Son	S	Nov	1908	2	Que			French	Canadian	R Catholic																		No	No	F					
		" Lillian	" "	F	Daughter	S	June	1909	1	Que			French	Canadian	R Catholic																		No	No	F					
69	70	McArnold Cecilia Mrs	Mt 754	F	Head	W	Aug	1843	67	Que			Scotch	Canadian	Baptist	Income																	Yes	Yes	E					
		" John	" "	M	Son	S	Aug	1881	29	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	Quarry man				W	Granite Quarry	40		54		360							Yes	Yes	E					
		Bennett Ewart	" "	M	Grandson	S	June	1894	16	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	Operative				W	Cambridge Factory	52		60		223							Yes	Yes	E					
		" Cecilia	" "	F	G. Daughter	S	May	1897	14	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	Operative				W	Cambridge Fy	25		60		90							Yes	Yes	E					
		" Annie	" "	F	G. Daughter	S	July	1900	10	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian																		10	Yes	Yes	E					
70	71	Raby Napoleon	Mt 754	M	Head	M	Mar.	1853	58	Que			French	Canadian	R Catholic	Labourer				W	Odd jobs	40		60		280			1000	30	17 40		Yes	Yes	F					
		" Delvina Mrs	" "	F	Wife	M	Oct	1876	34	Que			French	Canadian	R Catholic																		Yes	Yes	F					
		" Alphonse	" "	M	Son	S	Mar.	1903	8	Que			French	Canadian	R Catholic																		10	Yes	Yes	F					
71	72	Grand Xavier	Mt 754	M	Head	M	Dec	1846	64	Que			French	Canadian	R Catholic	Insurance																	No	No	F					
		" Alexis Mrs	" "	F	Wife	M	April	1853	58	Que			French	Canadian	R Catholic																		No	No	F					
		" Adolphis	" "	M	Son	S	June	1890	19	Que			French	Canadian	R. Catholic	Quarry man				W	Granite Quarry	40		60		360							Yes	Yes	F					
72	73	Wilson Samuel	Mt 754	M	Head	M	Jan	1879	32	Que			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmman				W	Cambridge Factory	52		60		623			1000	30	12 00		Yes	Yes	E					
		" Alice	" "	F	Wife	M	Mar	1884	27	Que			Irish	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	E					
		" Gertie	" "	F	Adopted Daughter	S	Nov	1896	14	Que			English	Canadian	Presbyterian	Operative				W	Cambridge Factory	10		60		45							Yes	Yes	E					
		" Unice	" "	F	Daughter	S	Nov	1901	9	Que			Irish	Canadian	Presbyterian																		10	Yes	Yes	E					
		" Willard	" "	M	Son	S	July	1905	5	Que			Irish	Canadian	Presbyterian																		No	No	E					
		" Mildred	" "	F	Daughter	S	Nov	1906	3	Que			Irish	Canadian	Presbyterian																		No	No	E					
		" Therein	" "	M	Son	S	Jan	1910	1	Que			Irish	Canadian	Presbyterian																		No	No	E					
73	74	McOuat Bella Mrs	Mt 757	F	Head	W	July	1852	58	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	Insurance																	Yes	Yes	E					
		" Telea	" "	F	Daughter	S	Aug	1892	19	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	E					
		" Gregor	" "	M	Son	S	June	1894	17	Que			Scotch	Canadian	Presbyterian	Operative				W	Cambridge Factory	52		60		300							Yes	Yes	E					
		Woodington Jennie	" "	F	Boarder	S	Dec	1876	34	Que			English	Canadian	Methodist	Teacher				W	S. Pub. Schools	39				338							Yes	Yes	E					
		Davis William P.	" "	M	Boarder	S	Jan	1891	20	Que			England	Canadian	Methodist	Machinist				W	Cambridge Factory	50				750							Yes	Yes	E					
74	75	White Henry W.	Mt 753	M	Head	M	June	1848	62	England	1906		English	Canadian	R Catholic	Machinist				W	Cambridge Factory	52		60		623							Yes	Yes	E					
		" Caroline Mrs	" "	F	Wife	M	Nov	1867	43	England	1906		English	Canadian	R Catholic																		Yes	Yes	E					
		" Wm Henry	" "	M	Son	M	July	1888	20	England	1906		English	Canadian	R Catholic	Machinist				W	Cambridge Factory	52		60		624							Yes	Yes	E					
		" Eliza Mrs	" "	F	Dau-in-law	M	May	1881	30	England	1906		English	Canadian	R Catholic																		Yes	Yes	E					
		Ronald Allan	" "	M	Boarder	M	June	1886	24	England	1906		English	Canadian	Anglican	Operative				W	Cambridge Factory	52		60		480							Yes	Yes	E					
		Scott George	" "	M	Boarder	S	Sept	1879	31	Scotland	1906		Scotch	Canadian	Presbyterian	Office Manag				W	Cambridge Factory	52		60		850							Yes	Yes	E					
		Mack Henry	" "	M	Boarder	S	Sept	1883	27	England	1907		English	Canadian	Anglican	Labourer				W	Cambridge Factory	52		60		624							Yes	Yes	E					
		Burch Willie	" "	M	Boarder	S	Feb	1892	19	Que			English	Canadian	Methodist	Operative				W	Cambridge Factory	52		60		468							Yes	Yes	E					
		Jeffries William	" "	M	Boarder	S	May	1870	21	England	1907		English	Canadian	Anglican	Driller				W	Granite Quarry	40		54		360							Yes	Yes	E					
75	76	Highfield William	Mt 754	M	Head	M	Dec	1875	35	Que			Irish	Canadian	Anglican	Operative				W	Cambridge Factory	52		60		468							Yes	Yes	E					
		" Annie	" "	F	Wife	M	July	1882	28	Que			Irish	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E					
		" Stanley	" "	M	Son	S	Feb	1903	8	Que			Irish	Canadian	Anglican																		10	Yes	Yes	E					
		" Gladys	" "	F	Daughter	S	Mar	1904	7	Que			Irish	Canadian	Anglican																			No	No	E					
		" Evelyn	" "	F	Daughter	S	Feb	1911	4/12	Que			Irish	Canadian	Anglican																			No	No	E					
76	77	Green Frank	" "	M	Head	M	Jan	1868	43	England	1910		English	Canadian	Anglican	Operative				W	Cambridge Factory	52		60		350							Yes	Yes	E					
		" Clara	" "	F	Wife	M	Sept	1870	40	England	1910		English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E					
		" Arthur	" "	M	Son	S	Sept	1889	21	England	1907		English	Canadian	Anglican	Operative				W	Cambridge Factory	52		60		468							Yes	Yes	E					
		" Clara E.	" "	F	Daughter	S	May	1896	15	England	1910		English	Canadian	Anglican	Operative				W	Cambridge Factory	Commencing work											Yes	Yes	E					
		" Lilly M	" "	F	Daughter	S	Sept	1897	13	England	1910		English	Canadian	Anglican																		10	Yes	Yes	E					
		" Alice A	" "	F	Daughter	S	Dec	1902	8	England	1910		English	Canadian	Anglican																		10	Yes	Yes	E					